

Ambiancer

↘ PLACE DE L'ÉPISODE DANS LA SÉRIE

Épisode 2 d'une série de dix épisodes :
Épisode précédent : À tire-larigot
Épisode suivant : Charivari

↘ PLACE DE L'APPRENTISSAGE DANS LES PROGRAMMES

Cycle 3 : L'acquisition du vocabulaire et la maîtrise du sens des mots au cycle 3 exigent d'identifier le sens d'un mot dans son contexte. En CM1/CM2, les élèves doivent aussi reconnaître les différents niveaux de langue et l'utilisation du mot dans un contexte particulier. Connaître le mot « ambiancer », c'est donc être capable de le comprendre, de définir son sens et de l'utiliser à bon escient. Il est aussi nécessaire de s'intéresser à l'histoire de la langue, de développer des attitudes de curiosité pour mieux comprendre l'origine et la manière dont se forment les mots et comment ils évoluent au fil du temps.

↘ POINTS DE BLOCAGE

- Difficulté à comprendre la signification du mot et les expressions associées.
- Difficulté à comprendre la plasticité de la langue, l'évolution et la formation des mots dans le temps et l'espace.

↘ OBJECTIFS VISÉS PAR LE FILM D'ANIMATION

- Expliquer le sens du mot « ambiancer ».
- Délimiter les contextes d'usage du mot.
- Apporter des connaissances sur la formation du mot.

↘ MOTS-CLÉS

Ambiancer, Afrique, ambianceur, mettre de l'ambiance, surprise-partie, s'amuser, chanter, atmosphère, climat.

↘ ÉLÉMENTS STRUCTURANTS

Mettre de l'ambiance. La jeunesse s'amuse et chante. On se laisse aller à être heureux. On transforme un lieu avec de la musique, de la danse. On parle aussi d'une ambiance studieuse, d'un climat électrique.

Séquençage et descriptif de l'animation	Analyse des étapes de l'animation	Propositions de pistes d'activités
<p>Le mot vient d'Afrique où les ambianceurs savent ambiancer, mettre de l'ambiance comme dans les surprises-parties des années soixante.</p> <p>L'ambiance, dans son sens ancien, se rapproche de l'atmosphère, du climat.</p>	<p>Définition du contexte géographique d'usage du mot et des dérivés.</p> <p>Retour sur la signification d'origine et sur le glissement sémantique opéré pour aboutir au sens actuel, avec des nuances et une précision différentes selon que l'on vit en Afrique ou en France.</p>	<p>Visionner la vidéo sans le son et relever tous les éléments qui évoquent la fête : <i>danse, Afrique, musique, chanson, boîte de nuit, dancing, jeune, disque, lumières, spots, rythme...</i></p> <p>Dresser la carte d'identité du mot « ambiancer » : – sens ancien d'« ambiance » (et toujours utilisé dans certains contextes) : atmosphère, climat ; – sens plus actuel d'« ambiance » : impression de fête ; – sens africain d'« ambiance » : soirée dansante ; – néologismes de la même famille : verbe et nom fabriqués à partir du mot « ambiance » : ambiancer, ambianceur, mettre de l'ambiance.</p>

PHASE DE STRUCTURATION

Séquençage et descriptif de l'animation	Analyse des étapes de l'animation	Propositions de pistes d'activités
<p>On parle d'une ambiance studieuse ou électrique.</p> <p>On transforme un lieu avec de la danse, de la musique. On se laisse aller à être heureux.</p>	<p>Le mot est encore utilisé, accompagné d'un adjectif qui caractérise l'atmosphère en question.</p>	<p>Revenir sur cet usage du mot et demander aux élèves de chercher le plus possible d'adjectifs pour qualifier une « ambiance » : <i>mortelle, apocalyptique, mélancolique, joyeuse, étrange, mystérieuse, inquiétante...</i></p> <p>Situation d'écriture : pour chaque paire « ambiance + adjectif », les élèves imaginent et rédigent une phrase qui explicite le sens.</p>

PHASE DE RÉINVESTISSEMENT/PROLONGEMENT

3

1. Jouer avec les mots : le français d'Afrique.

Cherchez le sens des expressions suivantes quand elles sont utilisées en Afrique.

Vous pourrez utiliser avec profit l'adresse suivante sur le site de la chaîne francophone www.tv5.org

(Langues françaises → Mots et expressions → Les expressions imagées d'Archibald → Expressions africaines).

Expression	Signification
Faire la beauté	
C'est caillou !	
Être aimé	
Cadonner	
Avoir une grande bouche	

2. Acrostiche :

« Ambiancer » évoque la fête : créez avec les lettres de ce mot un acrostiche en relation avec ce thème.

Un acrostiche est un poème dont la première lettre de chaque vers forme un mot quand les lettres sont lues verticalement.

Accordéon et trompettes

Masques et flonflons

Bal musette

Illuminations et lampions

Au bord de la Seine, les guinguettes

Nuit de valses et de tourbillons

Costumes et jupons de soie

Emportés par un rythme fou

Retour aux ambiances d'autrefois